

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 16 юни 2003 година

за сключване на Споразумение между Европейската общност и
правителството на Япония относно сътрудничеството по нарушаващите
конкуренцията дейности

(2003/520/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

Като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално членове 83 и 308, заедно с първа алинея на член 300, параграф 3 от него,

Като взе предвид предложението на Комисията¹

Като взе предвид становището на Европейския парламент²,

Като има предвид, че:

(1) Предвид на значителното нарастващо международно измерение на проблемите на конкуренцията, трябва да укрепи международното сътрудничество в тази област.

(2) Здравото и ефективно съблюдаване на конкурентните закони е въпрос от значение за ефикасното действие на пазарите и за международната търговия.

(3) Изработването на принципите за приятелските отношения в международното право и приложението на тези принципи при съблюдаването на конкурентните закони на Европейската общност и Япония вероятно ще повиши ефективността при тяхното приложение.

(4) За тази цел, Комисията договори Споразумение с Япония относно приложението на конкурентните правила на Европейската общност и Япония.

(5) Член 308 от Договора трябва да бъде посочен поради включването в текста на Споразумението на вливания и придобивания, които попадат в обхвата на Регламент (ЕИО) № 4064/89 на Съвета от 21 декември 1989 г. относно контрола върху обединенията на предприятия³, който от своя страна в значителна степен се основава на член 308.

(6) Споразумението трябва да бъде одобрено,

РЕШИ:

Член 1

¹ Предложение от 8 май 2002 г. (все още не е публикувано в Официален вестник

² Становище от 3 юли 2002 г. (все още не е публикувано в Официален вестник

³ ОВ L 395, 30.12.1989 г., стр. 1 (Поправка: ОВ L 257, 21.9.1990, стр. 13), изменено с Регламент (ЕО) № 1310/97 на Съвета (ОВ L 180, 9.7.1997, стр. 1

По силата на настоящото одобрява от името на Европейската общност Споразумението между Европейската общност и правителството на Япония относно сътрудничеството по нарушаващи конкуренцията дейности.

Текстът на Споразумението се прилага към настоящото решение.

Член 2

Председателят на Съвета по силата на настоящото се оправомощава да определи лицето (лицата), които са оправомощени да подпишат Споразумението от името на Европейската общност⁴.

Съставено в Люксембург на 16 юни 2003 година.

За Съвета:

Председател

G. PAPANDREOU

⁴ В съответствие с член 12, параграф 1, настоящото споразумение влиза в сила на 9 август 2003 г.